



Città di Bellinzona

Mandato di prestazione tra la Città di Bellinzona e Bellinzona Teatro

Periodo: 2020-2021



Indice

Art. 1	Oggetto e scopo del mandato	2
Art. 2	Compiti generali	2
Art. 3	Manutenzione ordinaria del Teatro Sociale	3
Art. 4	Manutenzione straordinaria del Teatro Sociale	3
Art. 5	Personale	3
Art. 6	Durata del mandato	3
Art. 7	Rinnovo del mandato	3
Art. 8	Disdetta del mandato	3
Art. 9	Mezzi finanziari	3
Art. 10	Copertura del disavanzo o ripartizione dell'utile	4
Art. 11	Vigilanza della gestione operativa	4
Art. 12	Obblighi di Bellinzona Teatro	4
Art. 13	Contropartite per gli enti finanziatori	4
Art. 14	Responsabilità	4
Art. 15	Entrata in vigore	5

Le parti contraenti

Il **Municipio della Città di Bellinzona** (in seguito Comune) rappresentato dal Sindaco e dal Segretario comunale

e

L'Ente autonomo **Bellinzona Teatro** rappresentato dal Presidente e dal Direttore

ritenuto che l'incertezza relativa all'emergenza sanitaria e all'assunzione di nuovi compiti da parte dell'Ente autonomo induce in questa fase a definire accordi fra le parti di breve durata (un anno) al fine di poter apportare tempestivamente i necessari correttivi e con l'obiettivo condiviso di giungere al più presto ad un assetto consolidato

sottoscrivono il seguente

MANDATO DI PRESTAZIONE

Art. 1 Oggetto e scopo del mandato

¹Il mandato ha lo scopo di regolare i rapporti tra il Comune e Bellinzona Teatro nell'ambito della promozione e dell'organizzazione dell'attività culturale, in particolare all'interno del Teatro Sociale di Bellinzona, della manutenzione ordinaria del Teatro Sociale e delle infrastrutture al suo interno, della gestione dei rapporti con le società, le associazioni e i servizi comunali attivi in ambito culturale e, più in generale, della valorizzazione del Teatro Sociale. Bellinzona Teatro può organizzare manifestazioni anche in altri spazi.

²Il mandato definisce le prestazioni che Bellinzona Teatro eroga e il contributo globale fornito dal Comune a copertura dei costi prodotti dall'attività svolta.

Art. 2 Compiti generali

¹Bellinzona Teatro ha il compito di:

- allestire una stagione teatrale completa;
- gestire il Teatro Sociale di Bellinzona;
- mettere a disposizione il Teatro Sociale per eventi e manifestazioni a enti pubblici o privati, compatibilmente con la pianificazione della stagione teatrale;
- promuovere e valorizzare il Teatro Sociale;
- garantire l'accesso del pubblico al Teatro.

²Per assolvere i propri compiti il Comune di Bellinzona concede a Bellinzona Teatro l'utilizzo gratuito del Teatro Sociale e delle infrastrutture al proprio interno.

³A Bellinzona Teatro è garantita la piena autonomia artistica.

Art. 3 Manutenzione ordinaria del Teatro Sociale

¹Bellinzona Teatro deve garantire la manutenzione ordinaria del Teatro Sociale e delle infrastrutture che si trovano al suo interno (impianti scenici, impianti audio e luci, mobilio, ecc.) in quanto locatario dell'immobile.

²Per manutenzione ordinaria si intende la manutenzione di piccolo cabotaggio legata alla gestione quotidiana del Teatro Sociale e delle sue infrastrutture.

³I dettagli sono definiti in un accordo separato, la cui sottoscrizione rientra nelle competenze del Municipio.

Art. 4 Manutenzione straordinaria del Teatro Sociale

¹La manutenzione straordinaria del Teatro Sociale e delle infrastrutture che si trovano al suo interno viene effettuata dal Comune attraverso i propri Servizi.

²Bellinzona Teatro collabora con i Servizi comunali preposti (in particolare con il Settore opere pubbliche) nel definire necessità e priorità di intervento straordinarie e nell'allestimento di Messaggi municipali con le richieste di credito da sottoporre al Consiglio comunale.

Art. 5 Personale

¹Bellinzona Teatro deve disporre del numero adeguato di personale e con i requisiti professionali adatti in funzione dei compiti svolti. Bellinzona Teatro deve poter garantire le sostituzioni nei ruoli chiave.

²In particolare Bellinzona Teatro si avvale di un direttore, di un responsabile tecnico e di un segretario. La gestione dell'amministrazione e della contabilità è delegata ai Servizi del Comune.

Art. 6 Durata del mandato

¹Il mandato ha durata di un anno ed entra in vigore il 1. settembre 2020.

²Il mandato deve essere approvato dal Consiglio comunale su proposta del Municipio.

Art. 7 Rinnovo del mandato

¹Al termine del mandato, lo stesso viene rinnovato per una durata di uno-quattro anni, previa approvazione del Consiglio comunale.

²Le parti contraenti si impegnano a concludere le procedure di rinnovo del mandato tre mesi prima della sua scadenza.

Art. 8 Disdetta del mandato

¹Il mandato può essere disdetto dal Consiglio comunale con un preavviso di un anno.

²In caso di gravi inadempienze di Bellinzona Teatro il mandato può essere disdetto in qualsiasi momento da parte del Consiglio comunale.

³In caso di revoca del mandato il Comune subentra nelle attività di Bellinzona Teatro e nei suoi obblighi contrattuali.

Art. 9 Mezzi finanziari

¹Per adempiere ai compiti stabiliti dal presente mandato Bellinzona Teatro dispone:

- dei mezzi che il Comune gli mette a disposizione sotto forma di contributo annuale, entro i limiti del mandato di prestazione approvato dal Consiglio comunale;
- del contributo che il Cantone gli mette a disposizione ogni anno;
- del contributo che l'Azienda Multiservizi Bellinzona gli mette a disposizione ogni anno sotto forma di sponsorizzazione;
- dei mezzi che lo stesso Bellinzona Teatro è in grado di ricavare dalla sua attività (entrate spettacoli, sponsor, locazione strutture, ecc.).

²Il contributo globale messo a disposizione dal Comune di Bellinzona per il periodo 1. settembre 2020 – 31 agosto 2021 è di CHF 490'000.-.

³Il contributo globale annuale viene versato a Bellinzona Teatro la metà di norma entro il 31 agosto, il resto in due rate, entro il 30 novembre ed entro il 28 febbraio.

⁴Il contributo globale è negoziato con il Municipio in base al fabbisogno finanziario stimato da Bellinzona Teatro, che deve esser presentato entro il 31 marzo dell'anno di scadenza del mandato.

Art. 10 Copertura del disavanzo o ripartizione dell'utile

¹Il contributo globale annuale garantito dal Municipio viene adeguato a consuntivo in caso di:

- eventi eccezionali non previsti;
- assegnazione di nuovi compiti non previsti.

²Bellinzona Teatro assume i disavanzi d'esercizio residui in funzione della propria disponibilità, ritenuto che eventuali eccedenze d'esercizio restano a Bellinzona Teatro e devono essere utilizzate per costituire un fondo di riserva volto alla copertura dei rischi, all'ottenimento di un equilibrio finanziario a medio termine e, per quanto possibile, al miglioramento dei compiti generali di cui all'art. 3 dello statuto.

Art. 11 Vigilanza della gestione operativa

¹Il Settore Controllo interno e gestione qualità del Comune di Bellinzona è preposto alla vigilanza del mandato di prestazione, in particolare al controllo sulla gestione contabile e amministrativa di Bellinzona Teatro. Su richiesta Bellinzona Teatro trasmette la relativa documentazione finanziaria così come ogni altro documento.

²Nell'ambito della trasmissione dei dati di Preventivo e Consuntivo, Bellinzona Teatro deve trasmettere al Municipio il rapporto d'esercizio accompagnato dalla documentazione finanziaria necessaria, in particolare – oltre ai dettagli e all'evoluzione dei diversi centri costo – degli indicatori sull'offerta teatrale e sulla rispondenza del pubblico.

Art. 12 Obblighi di Bellinzona Teatro

¹Bellinzona Teatro assicura l'integrità del Teatro Sociale, ne preserva gli aspetti monumentali e garantisce l'accessibilità al pubblico.

²Bellinzona Teatro si impegna a fare del Teatro Sociale un centro culturale e d'aggregazione.

³Bellinzona Teatro collabora con il Settore Cultura ed eventi del Comune e con le principali realtà culturali regionali al fine di pianificare e coordinare l'attività teatrale e artistica in un ambito cittadino e regionale.

⁴Il conto d'esercizio annuale e il rapporto d'esercizio devono essere forniti al Municipio entro sei mesi dalla chiusura dell'anno contabile.

⁵Il Preventivo deve essere fornito al Municipio entro il 31 marzo di ogni anno.

Art. 13 Contropartite per gli enti finanziatori

¹Per attività promosse dalla Città, Bellinzona Teatro mette a disposizione gratuitamente il Teatro Sociale per 6 giornate all'anno, da coordinare con il Settore Cultura ed eventi del Comune.

²Compatibilmente con la pianificazione teatrale, Bellinzona Teatro mette a disposizione gratuitamente il Teatro Sociale per eventi di carattere istituzionale organizzati dalla Città.

³Per attività promosse dal Cantone, Bellinzona Teatro mette a disposizione gratuitamente il Teatro Sociale per 2 giornate all'anno, da coordinare con la Cancelleria dello Stato.

⁴La programmazione rimane di competenza di Bellinzona Teatro.

⁵La direzione può valutare ulteriori richieste e fatturare le prestazioni fornite.

Art. 14 Responsabilità

Bellinzona Teatro è responsabile delle attività e delle prestazioni definite nel presente mandato.

Art. 15 Entrata in vigore

L'entrata in vigore del presente mandato di prestazione è subordinata all'approvazione del Consiglio comunale e alla ratifica da parte del Consiglio di Stato.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco
Mario Branda

Il Segretario
Philippe Bernasconi

PER BELLINZONA TEATRO

Il Presidente
Roberto Malacrida

Il Direttore
Gianfranco Helbling

Adottato con risoluzione municipale no. 12955 del 29 luglio 2020, modificato con risoluzione municipale 13653 dell'8 ottobre 2020

Approvato dal Consiglio comunale in data

Approvato dal Dipartimento delle istituzioni, Sezione Enti locali, il